

La Confianza

Stillstand

Es heißt: Wo ein Wille ist, ist auch ein Weg.
Wir wollen nicht das Gleiche, wir bleiben stehen.
Es heißt doch: Liebe macht blind!
Hatten wir 'ne Überdosis, dass wir taubstumm sind?
Es heißt doch: Zeit heilt alle Wunden!
Die Zeit hat für uns nicht mal Zeit gefunden.
Es heißt doch: Schweigen ist Gold!
Ich kauf mir die Welt, meine Taschen sind voll.

Ohrenbetäubend, wie dein Mund schweigt,
Als wären wir gefühllos, wortlos und kalt.
Die Stille schreit meine Ohren kaputt.
Wir sagen nichts, alles wird geschluckt!

Stillstand!
Wir haben uns nichts zu sagen.
Stillstand!
Haben uns nichts zu erzählen.
Stillstand!
Nur offene Fragen.
Stillstand!
Und die Antworten quälen.
Stillstand!

Es heißt doch: Stille Wasser sind tief!
Und ich tauche zum Grund,
Kein Schatz, der da liegt.
Es heißt doch: In der Ruhe liegt die Kraft!
Sind ruhig wie ein Grab,
Wie haben wir das geschafft?
Es heißt doch: Die Hoffnung stirbt zuletzt!
Wir halten ihre Hand, sitzen an ihrem Bett.
Es heißt doch: Mit vollem Mund spricht man nicht!
Willst du mir erzählen,
Dass du pausenlos am Essen bist?

La Confianza

Immobile

On dit que là où il y a une volonté, il y a un chemin.
Nous ne voulons pas la même chose,
Nous restons immobiles.
On dit aussi que l'amour rend aveugle!
Avons-nous fait une overdose
Pour être sourds et muets?
On dit aussi que le temps
Guérit toutes les blessures!
Mais le temps n'a pas de temps pour nous.
On dit aussi que le silence est d'or!
Je m'achèterai le monde entier,
Tellement mes poches débordent de fric.

Assourdissant, ce silence de ta bouche,
Serions-nous insensibles, sans mots et froids.
Le silence me perce les tympans.
On ne dit rien, on gobe tout!

Immobile!
On a rien à se dire.
Immobile!
Rien à se raconter.
Immobile!
Que des questions ouvertes.
Immobile!
Et les réponses nous hantent.
Immobile!

On dit aussi que les eaux tranquilles sont profondes!
Je plonge tout au fond, aucun trésor ne se trouve là.
On dit aussi que la force réside dans le calme!
Nous sommes calmes comme une tombe,
Comment en sommes-nous arrivés là?
On dit aussi que l'espoir meurt en dernier!
Nous tenons sa main, assis à son chevet.
On dit aussi de ne pas parler la bouche pleine!
Veux-tu me faire croire que tu manges sans arrêt?

Ohrenbetäubend, wie dein Mund schweigt.
 Als wären wir gefühllos, wortlos und kalt.
 Die Stille schreit meine Ohren kaputt.
 Wir sagen nichts, alles wird geschluckt!

Stillstand!
 Wir haben uns nichts zu sagen.
 Stillstand!
 Haben uns nichts zu erzählen.
 Stillstand!
 Nur offene Fragen.
 Stillstand!
 Und die Antworten quälen.
 Stillstand!

Bitte, bitte, bitte, bitte, schrei mich an!
 Damit ich endlich wieder etwas für dich fühlen kann!
 Jetzt oder nie! Wir sind wie eingefroren.
 Alles oder Nichts! Wer nicht kämpft,
 Hat schon verloren.
 Stille...
 Lärm...
 Stille...
 Lärm!!!
 Stille.

Ohrenbetäubend, wie dein Mund schweigt,
 Als wären wir gefühllos, wortlos und kalt.
 Die Stille schreit meine Ohren kaputt.
 Wir sagen nichts, alles wird geschluckt!
 Stillstand!
 Wir haben uns nichts zu sagen.
 Stillstand!

Assourdissant, ce silence de ta bouche,
 Serions-nous insensibles, sans mots et froids.
 Le silence me perce les tympans.
 On ne dit rien, on gobe tout!

Immobile!
 On a rien à se dire.
 Immobile!
 Rien à se raconter.
 Immobile!
 Que des questions ouvertes.
 Immobile!
 Et les réponses nous hantent.
 Immobile!

S'il-te-plaît, S'il-te-plaît, S'il-te-plaît, S'il-te-plaît,
 Engueule-moi!
 Pour que je puisse enfin encore
 Ressentir quelque chose pour toi!
 Maintenant ou jamais!
 Nous sommes comme paralysés par le froid.
 Tout ou rien! Celui qui ne lutte pas, a déjà perdu.
 Silence ...
 Vacarme ...
 Silence ...
 Vacarme!!!
 Silence.

Assourdissant, ce silence de ta bouche,
 Serions-nous insensibles, sans mots et froids.
 Le silence me perce les tympans.
 On ne dit rien, on gobe tout!
 Immobile!
 On a rien à se dire.
 Immobile!